



**VID-TRANS220KN
VID-TRANS230KN**



**MANUAL (p. 2)
WIRELESS AUDIO TRANSMITTER**

**MODE D'EMPLOI (p. 12)
ÉMETTEUR AUDIO SANS FIL**

**MANUALE (p. 22)
AUDIOTRASMETTITORE
SENZA FILI**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (p. 32.)
VEZETÉK NÉLKÜLI
AUDIO JELÁTVIVŐ**

**BRUKSANVISNING (s. 42)
TRÅDLÖS AUDIOSÄNDARE**

**MANUAL DE UTILIZARE (p. 52)
TRANSMIȚĂTOR AUDIO WIRELESS**

**ANLEITUNG (S. 7)
WIRELESS AUDIO TRANSMITTER**

**GEBRUIKSAANWIJZING (p. 17)
DRAADLOZE AUDIOZENDER**

**MANUAL DE USO (p. 27)
TRANSMISOR DE AUDIO
INALÁMBRICO**

**KÄYTTÖOHJE (s. 37)
LANGATON AUDIOLÄHETIN**

**NÁVOD K POUŽITÍ (s. 47)
BEZDRÁTOVÝ VYSÍLAČ AUDIO**

ENGLISH

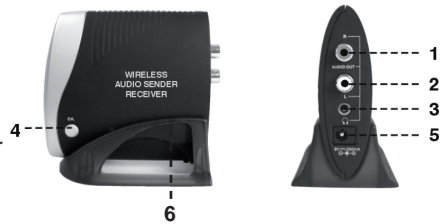
Introduction:

Transmit your music wireless through the house. Digital technology avoids interference by other wireless systems. Ideal for use with stereo systems, MP3 players, computers and notebooks.

Description:

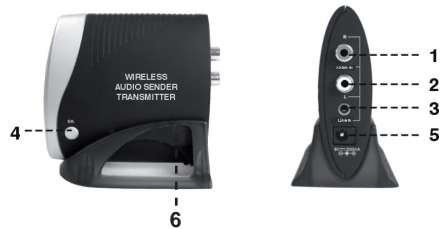
Receiver VID-TRANS220KN and VID-TRANS230KN

- 1) Audio out (RCA) right channel (red)
- 2) Audio out (RCA) left channel (white)
- 3) Audio out (3.5mm) for headphone (or other output)
- 4) Channel selection button
- 5) Power input (9V \approx 200mA)
- 6) ON/OFF switch



Transmitter VID-TRANS220KN

- 1) Audio in (RCA) right channel (red)
- 2) Audio in (RCA) left channel (white)
- 3) Audio in right and left by 3.5mm plug
- 4) Channel selection button
- 5) Power input (9V \approx 200mA)
- 6) ON/OFF switch



Transmitter VID-TRANS230KN

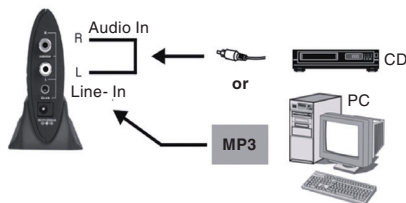
- 1) Channel selection button



Connection:**Transmitter VID-TRANS220KN**

- 1) Connect an audio source with the RCA plugs to the audio input (1 and 2) or a 3,5mm plug to the audio input (2).

Note: it's not possible to use both inputs at the same time.



- 2) Plug the DC power adapter plug into the power input (5). Plug the adapter AC power plug into a wall outlet.

Transmitter VID-TRANS230KN

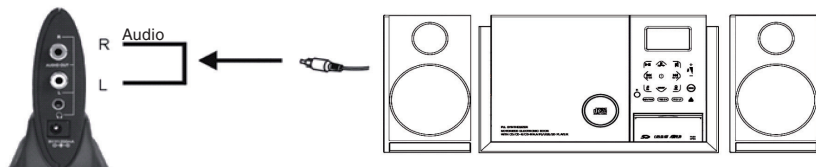
Plug the USB transmitter into a free USB port of the notebook or PC.



Note: The LED of the (USB) transmitter on the VID-TRANS230KN will be flashing during transmission. If during transmission the transmitter is pulled out and plugged in again, it's possible that the music program on the notebook or PC needs to be restarted again to restart transmission.

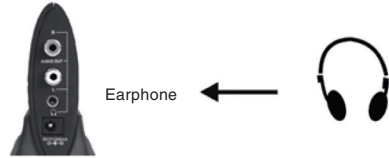
Receiver VID-TRANS220KN and VID-TRANS230KN

- 1) Connect the receiver with the RCA output (1 and 2) to an audio input of an audio system or amplifier. It's also possible to use the 3.5mm output (3) to connect the receiver to an audio input of an audio system or amplifier.



- 2) Connect a headphone to the 3.5mm audio output (3) for listening with a headphone.

Note: when the 3.5mm output is in use, the RCA output (1 and 2) signal is shut off.



- 3) Plug the DC power adapter plug to the power input (5). Plug the AC power adapter plug into a wall outlet.

Operation :

- 1) When the AC/DC adapters are connected the receiver and transmitter are automatically switched on (The USB transmitter is automatically powered via the 5 V USB port).
- 2) The transmitter is transmitting on one of the 8 available digital channels. The receiver is automatically tuned to the same channel.
- 3) Push the channel selection button (4) on the transmitter when the channel in use is receiving interference due to circumstances or other wireless systems.
- 4) After pushing the channel selection button on the transmitter, you also have to push the channel selection button on the receiver. It will then automatically tune in to the channel in use.

Specifications:

Transmitter VID-TRANS220KN
 Frequency range: 2.400~2.483Ghz
 Channels: 8
 Modulation: FSK (Frequency Shift Keying)
 Audio input: 2x RCA (R/L), 3.5mm
 Power input: 9V/200mA

Transmitter VID-TRANS230KN
 Frequency range: 2.400~2.483 Ghz
 Channels: 8
 Modulation: FSK (Frequency Shift Keying)
 Audio input: via USB
 Power input: via USB

Receiver VID-TRANS220KN and VID-TRANS230KN
 Frequency range: 2.400~2.483 Ghz
 Channels: 8
 Modulation: FSK (Frequency Shift Keying)
 Audio output: 2x RCA, 3.5mm
 Signal noise ratio: 87dB
 Power input: 9V/200mA

Declaration of conformity

We,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declare that product:

Brand: König Electronic
Model: VID-TRANS220KN, VID-TRANS230KN
Description: 2.4GHz wireless audio transmitter

Is in conformity with the following standards

EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09), EN 50371:2002,
EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
EN 55022: 1998+A1:2000+A2:2003 CLASS B, EN 61000-3-2:2000,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001,
EN 61000-4-3:2002+A1:2002, EN 61000-4-4:1995+A1:2001+A2:2001,
EN 61000-4-5:1995+A1:2001, EN 61000-4-6:1996+A1:2001,
EN 61000-4-11:1994+A1:2001
EN 60065:2002, EN 60950-1:2001+A11:2004

And complies with the requirements of the European Union Directive 1999/5/EC.

's-Hertogenbosch, 22-10-2008



Mrs. J. Gilad
Purchase Director



Safety precautions:

To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

Attention:

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.



Copyright ©

DEUTSCH

Einführung:

Übertragen Sie Ihre Musik drahtlos, z.B. von einem MP3-Player oder einem PC, zu einer Stereoanlage irgendwo im Haus. Die Digitaltechnik verhindert Störungen durch andere drahtlose Systeme.

Beschreibung:

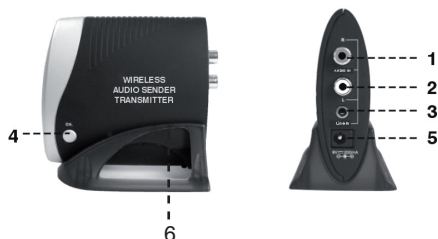
Receiver VID-TRANS220KN und VID-TRANS230KN

- 1) Tonausgang (Cinch) rechter Kanal (rot)
- 2) Tonausgang (Cinch) linker Kanal (weiß)
- 3) Audioausgang (3,5 mm Klinke) für Kopfhörer oder andere Geräte
- 4) Taste für Kanalauswahl
- 5) Netzteilanschluss \equiv (9 V, 200 mA)
- 6) EIN/AUS



Transmitter VID-TRANS220KN

- 1) Toneingang (Cinch) rechter Kanal (rot)
- 2) Toneingang (Cinch) linker Kanal (weiß)
- 3) Toneingang stereo mit 3,5 mm Klinken-Stecker
- 4) Taste für Kanalauswahl
- 5) Netzteilanschluss \equiv (9 V, 200 mA)
- 6) EIN/AUS



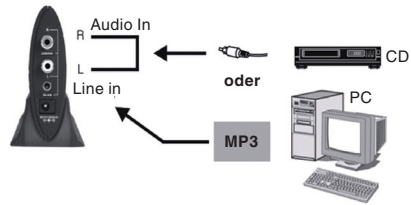
Transmitter VID-TRANS230KN

- 1) Taste für Kanalauswahl



Anschluss:**Transmitter VID-TRANS220KN**

- 1) Schließen Sie eine Audioquelle mit den Cinch-Steckern an den Audioeingang (1 und 2) oder mit einem 3,5 mm Klinkestecker an den Audioeingang (3) an.

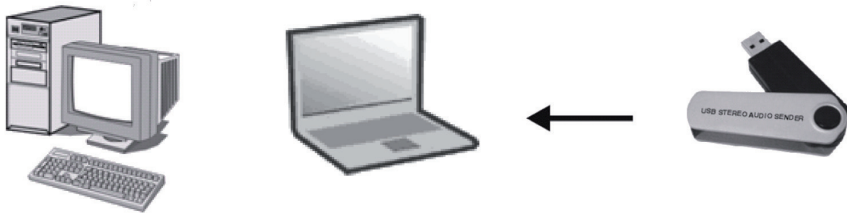


Anmerkung: Es ist nicht möglich, beide Eingänge gleichzeitig zu benutzen.

- 2) Stecken Sie den DC-Stecker des Netzadapters in den Stromeingang (5). Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters in eine Wandsteckdose.

Transmitter VID-TRANS230KN

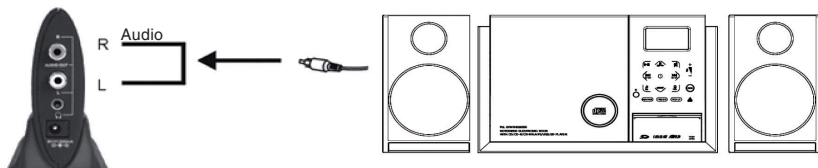
Stecken Sie den USB-Sender in einen freien USB-Steckplatz des Notebooks oder PCs.



Anmerkung: Während des Sendens blinkt die LED des (USB)-Transmitters am VID-TRANS230KN. Wenn der Transmitter während des Sendens herausgezogen wird und wieder eingesteckt wird, kann es sein, dass das Musikprogramm auf dem Notebook oder PC neu gestartet werden muss, um mit dem Senden neu zu beginnen.

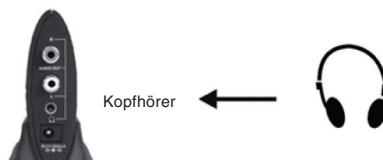
Receiver VID-TRANS220KN und VID-TRANS230KN

- 1) Schließen Sie den Cinch-Ausgang (1 und 2) des Receivers an einen Audioeingang eines Audiosystems oder Verstärkers an. Man kann auch den 3,5 mm Klinkeausgang (3) benutzen, um den Receiver an einen Audioeingang eines Audiosystems oder Verstärkers anzuschließen.



- 2) Schließen Sie einen Kopfhörer an den 3,5 mm Klinkenausgang (3) an, um mit Kopfhörer zu hören.

Anmerkung: Wenn der 3,5 mm-Ausgang benutzt wird, wird das Signal der Cinch Ausgänge (1 und 2) abgeschaltet.



- 3) Stecken Sie den DC-Stecker des Netzadapters in den Stromeingang (5). Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters in eine Wandsteckdose.

Bedienung:

- 1) Wenn die Netzadapter angeschlossen werden, werden der Receiver und Transmitter automatisch angeschaltet (der USB-Transmitter wird automatisch über den 5 V-USB-Anschluss gespeist).
- 2) Der Transmitter sendet auf einem der 8 vorhandenen digitalen Kanäle. Der Receiver wird automatisch auf denselben Kanal eingestellt.
- 3) Drücken Sie am Transmitter den Kanalwahlschalter (4), wenn der benutzte Kanal den Umständen entsprechend oder durch andere Funksysteme gestört wird.
- 4) Nachdem Sie am Transmitter den Kanalwahlschalter gedrückt haben, müssen Sie auch den Kanalwahlschalter am Receiver drücken. Dann wird automatisch der benutzte Kanal eingestellt.

Technische Daten:

Transmitter VID-TRANS220KN
 Frequenzbereich: 2,400 - 2,483 GHz
 Kanäle: 8
 Modulation: FSK (Frequenzumtastung)
 Audioeingang: 2x Cinch (R/L), 3,5 mm
 Stromeingang: 9 V/200 mA

Transmitter VID-TRANS230KN
 Frequenzbereich: 2,400 - 2,483 GHz
 Kanäle: 8
 Modulation: FSK (Frequenzumtastung)
 Audioeingang: über USB
 Stromeingang: über USB

Receiver VID-TRANS220KN und VID-TRANS230KN
 Frequenzbereich: 2,400 - 2,483 GHz
 Kanäle: 8
 Modulation: FSK (Frequenzumtastung)
 Audioausgang: 2x Cinch, 3,5 mm
 Signal-Rausch-Verhältnis: 87 dB
 Stromeingang: 9 V/200 mA

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Niederlande
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Marke: König Electronic
Modell: VID-TRANS220KN, VID-TRANS230KN
Beschreibung: 2,4 GHz Funk-Audio-Transmitter

den folgenden Standards entspricht:

EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09), EN 50371:2002,
EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
EN 55022: 1998+A1:2000+A2:2003 CLASS B, EN 61000-3-2:2000,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001,
EN 61000-4-3:2002+A1:2002, EN 61000-4-4:1995+A1:2001+A2:2001,
EN 61000-4-5:1995+A1:2001, EN 61000-4-6:1996+A1:2001,
EN 61000-4-11:1994+A1:2001
EN 60065:2002, EN 60950-1:2001+A11:2004

Das Produkt erfüllt die Bestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC.

's-Hertogenbosch, 22.10.2008



J. Gilad
Einkaufsleiterin



Sicherheitsvorkehrungen:

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt AUSSCHLIESSLICH von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Reparatur erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Reinigungs- oder Scheuermittel verwenden.

Garantie:

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

Allgemeines:

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

Achtung:

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.



Copyright ©

FRANCAIS

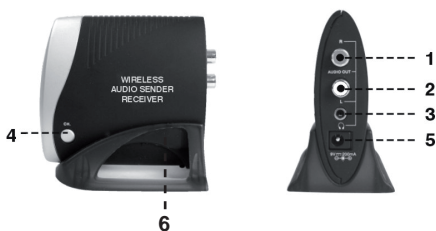
Introduction :

Envoyez votre musique dans toute la maison sans fil. La technologie numérique empêche toute interférence avec d'autres systèmes sans fil. Idéale pour une utilisation avec des systèmes stéréo, lecteurs MP3, ordinateurs et ordinateurs portables.

Description :

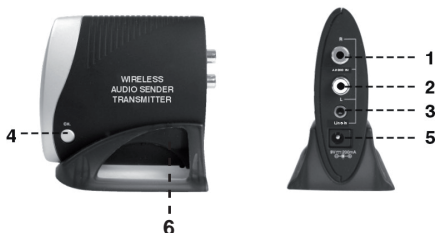
Émetteur VID-TRANS220KN et VID-TRANS230KN

- 1) Sortie audio (RCA) canal à droite (rouge)
- 2) Sortie audio (RCA) canal à gauche (blanc)
- 3) Sortie audio (3,5mm) pour le casque (ou une autre sortie)
- 4) Bouton de sélection de canaux
- 5) Puissance absorbée (9V \approx 200mA)
- 6) Interrupteur Marche/Arrêt



Émetteur VID-TRANS220KN

- 1) Entrée audio (RCA) canal à droite (rouge)
- 2) Entrée audio (RCA) canal à gauche (blanc)
- 3) Entrée audio à droite et à gauche par une prise de 3,5mm
- 4) Bouton de sélection de canaux
- 5) Puissance absorbée (9V \approx 200mA)
- 6) Interrupteur Marche/Arrêt



Émetteur VID-TRANS230KN

- 1) Bouton de sélection de canaux

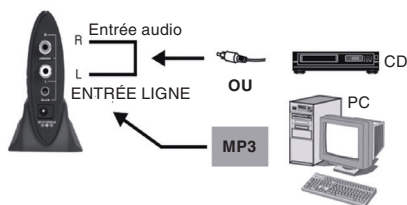


Raccordement :**Émetteur VID-TRANS220KN**

- 1) Branchez une source audio équipée de fiches RCA à l'entrée audio (1 et 2) ou une fiche de 3,5 mm sur l'entrée audio (2).

Remarque : il n'est pas possible d'utiliser les deux entrées à la fois.

- 2) Branchez l'adaptateur CC dans l'alimentation (5). Branchez l'adaptateur secteur dans une prise murale

**Émetteur VID-TRANS230KN**

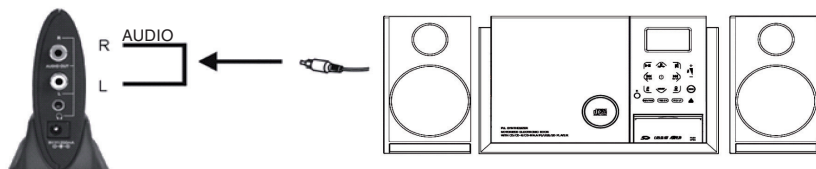
Branchez l'émetteur USB dans le port USB libre de l'ordinateur portable ou du PC.



Remarque : Le voyant de l'émetteur (USB) sur le VID-TRANS230KN clignote pendant la transmission. Si pendant la transmission, l'émetteur est retiré et branché à nouveau, il est possible qu'il soit nécessaire de redémarrer le programme musical sur l'ordinateur portable ou le PC afin de recommencer la transmission.

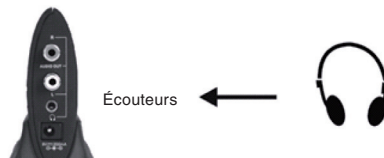
Émetteur VID-TRANS220KN et VID-TRANS230KN

- 1) Branchez le récepteur sur la sortie RCA (1 et 2) avec une entrée audio d'un système audio ou amplificateur. Il est également possible d'utiliser la sortie de 3,5 mm (3) pour brancher le récepteur sur une entrée audio d'un système ou d'un amplificateur.



- 2) Branchez le casque à une sortie audio de 3,5 mm (3) pour écouter avec un casque.

Remarque : lorsque la sortie 3,5 mm est utilisée, le signal de la sortie RCA (1 et 2) est fermé.



- 3) Branchez l'adaptateur CC dans la prise d'entrée CC (5). Branchez l'adaptateur secteur dans une prise murale

Fonctionnement :

- 1) Lorsque les adaptateurs CA/CC sont branchés, le récepteur et l'émetteur se mettent automatiquement en marche (L'émetteur USB est automatiquement alimenté via le port USB de 5 V).
- 2) L'émetteur transmet sur l'un des 8 canaux numériques disponibles. Le récepteur capte automatiquement le même canal.
- 3) Poussez le bouton de sélection de canaux (4) sur l'émetteur lorsque le canal utilisé reçoit une interférence à cause des circonstances ou d'autres systèmes sans fil.
- 4) Après avoir poussé le bouton de sélection de canaux sur l'émetteur, vous devez également pousser le bouton de sélection de canaux sur le récepteur. Il va automatiquement capter le canal utilisé.

Caractéristiques techniques :

Émetteur VID-TRANS220KN

Gamme de fréquences : 2.400~2.483Ghz

Canaux : 8

Modulation : FSK (Frequency Shift Keying)

Entrée(s) Audio : 2x RCA (R/L), 3.5mm

Puissance absorbée : 9V/200mA

Émetteur VID-TRANS230KN

Gamme de fréquences : 2.400~2.483Ghz

Canaux : 8

Modulation : FSK (Frequency Shift Keying)

Entrée(s) Audio : via USB

Puissance absorbée : via USB

Émetteur VID-TRANS220KN et VID-TRANS230KN

Gamme de fréquences : 2.400~2.483Ghz

Canaux : 8

Modulation : FSK (Frequency Shift Keying)

Sortie Audio : 2x RCA, 3.5mm

Rapport signal/bruit : 87dB

Puissance absorbée : 9V/200mA

Déclaration de conformité :

Nous,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Pays-Bas
Tél.: 0031 73 599 1055
Courriel : info@nedis.com

Déclarons que le produit:
Marque : König Electronic
Modèle: VID-TRANS220KN, VID-TRANS230KN
Description: Émetteur audio sans fil 2.4GHz

est conforme aux normes suivantes :

EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09), EN 50371:2002,
EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
EN 55022: 1998+A1:2000+A2:2003 CLASSE B, EN 61000-3-2:2000,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001,
EN 61000-4-3:2002+A1:2002, EN 61000-4-4:1995+A1:2001+A2:2001,
EN 61000-4-5:1995+A1:2001, EN 61000-4-6:1996+A1:2001,
EN 61000-4-11:1994+A1:2001
EN 60065:2002, EN 60950-1:2001+A11:2004

et qu'il est conforme aux prescriptions des Directives de l'Union Européenne.1999/5/CE.

's-Hertogenbosch, 22-10-2008



Mme. J. Gilad
Directrice des Achats



Consignes de sécurité :

Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Entretien :

Ne nettoyez qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

Attention :

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.



Copyright ©

NEDERLANDS

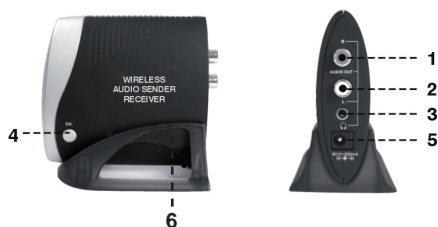
Introductie:

Verstuur uw muziek draadloos door het huis. Digitale technologie voorkomt interferentie door andere draadloze systemen. Ideaal voor gebruik met stereosystemen, MP3-spelers, computers en notebooks.

Omschrijving:

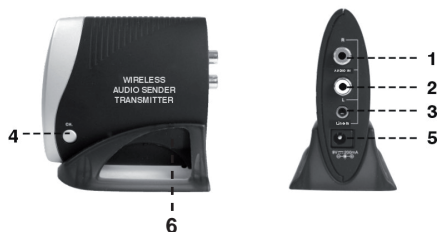
Ontvangers VID-TRANS220KN en VID-TRANS230KN

- 1) Audio uit (RCA) rechterkanaal (rood)
- 2) Audio uit (RCA) linkerkanaal (wit)
- 3) Audio uit (3.5mm) voor een hoofdtelefoon (of ander apparaat)
- 4) Kanaalselectietoets
- 5) Transformatoraansluiting (9V \approx 200mA)
- 6) AAN/UIT-schakelaar



Zender VID-TRANS220KN

- 1) Audio in (RCA) rechterkanaal (rood)
- 2) Audio in (RCA) linkerkanaal (wit)
- 3) Audio in rechts en links met een 3.5mm stekker
- 4) Kanaalselectietoets
- 5) Transformatoraansluiting (9V \approx 200mA)
- 6) AAN/UIT-schakelaar



Zender VID-TRANS230KN

- 1) Kanaalselectietoets

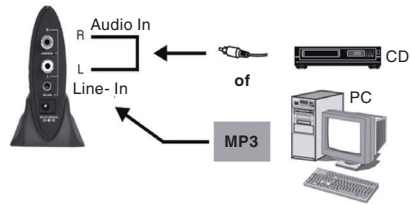


Aansluiten:**Zender VID-TRANS220KN**

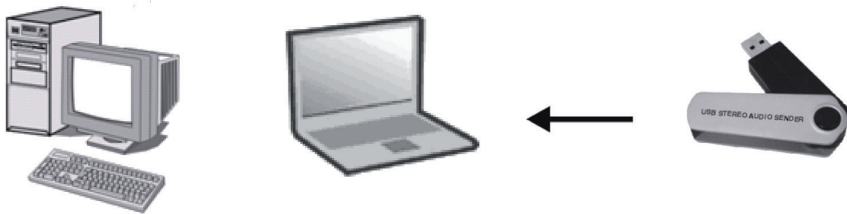
- 1) Sluit een audiobron aan met de RCA-stekkers op de audio-ingangen (1 en 2) of een 3,5mm stekker op de audio-ingang (2).

NB: Het is niet mogelijk om beide ingangen tegelijkertijd te gebruiken.

- 2) Steek de stekker van de transformator in de ingangcontactbus (5). Sluit de transformator aan op een stopcontact.

**Zender VID-TRANS230KN**

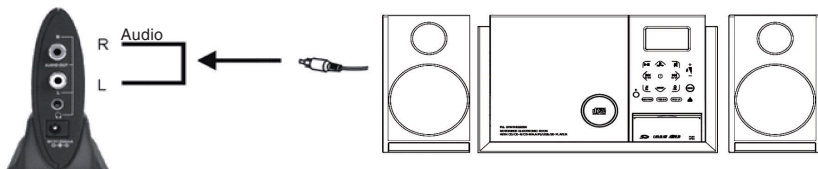
Steek de USB-zender in een vrije USB-poort van een notebook of PC.



NB: De LED van de (USB) zender op de VID-TRANS230KN zal knipperen tijdens de overdracht. Wanneer de zender gedurende de overdracht verwijderd en weer aangesloten wordt, is het mogelijk dat het muziekprogramma op uw notebook of PC opnieuw dient te worden gestart om het afspelen te kunnen hervatten.

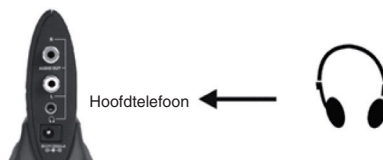
Ontvanger VID-TRANS220KN en VID-TRANS230KN

- 1) Sluit de ontvanger met de RCA-uitgangen (1 en 2) aan op een audio-ingang van een audiosysteem of versterker. Het is ook mogelijk om de 3.5mm uitgang (3) te gebruiken om de ontvanger mee aan te sluiten op een audio-ingang van een audiosysteem of een versterker.



- 2) Sluit een hoofdtelefoon aan op de 3.5mm audio-uitgang (3) om te kunnen luisteren met een hoofdtelefoon.

NB: Wanneer de 3.5mm uitgang in gebruik is, zijn de RCA-uitgangsignalen (1 en 2) afgesloten.



- 3) Steek de stekker van de transformator in de ingangcontactbus (5). Sluit de transformator aan op een stopcontact.

Bediening:

- 1) Wanneer de transformatoren zijn aangesloten op de ontvanger en de zender zullen deze automatisch worden ingeschakeld. (De USB-zender wordt automatisch gevoed via de 5 V USB-poort).
- 2) De zender verstuurt op één van de 8 beschikbare digitale kanalen. De ontvanger wordt automatisch ingesteld op hetzelfde kanaal.
- 3) Druk op de kanaalselectietoets (4) op de zender wanneer het kanaal dat in gebruik is last heeft van een storing als gevolg van andere draadloze systemen.
- 4) Na het drukken op de kanaalselectietoets op de zender, dient u tevens te drukken op de kanaalselectietoets op de ontvanger. Die zal dan automatisch afstemmen op het gebruikte kanaal.

Specificaties:

Zender VID-TRANS220KN
Frequentiebereik: 2.400~2.483Ghz
Kanalen: 8
Modulatie: FSK (Frequency Shift Keying)
Audio-ingangen: 2x RCA (R/L), 3.5mm
Voedingsspanning: 9V/200mA

Zender VID-TRANS230KN
Frequentiebereik: 2.400~2.483 Ghz
Kanalen: 8
Modulatie: FSK (Frequency Shift Keying)
Audio-ingangen: via USB
Voedingsspanning: via USB

Ontvangers VID-TRANS220KN en VID-TRANS230KN
Frequentiebereik: 2.400~2.483 Ghz
Kanalen: 8
Modulatie: FSK (Frequency Shift Keying)
Audio-uitgang 2x RCA, 3.5mm
Signaal/ruis verhouding: 87dB
Voedingsspanning: 9V/200mA

CONFORMITEITVERKLARING

Wij,
Nedis BV
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
Nederland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat de producten:

Merknaam: König Electronic
Model: VID-TRANS220KN, VID-TRANS230KN
Omschrijving: 2.4GHz draadloze audiozender

voldoen aan de volgende standaarden:

EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09), EN 50371:2002,
EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
EN 55022: 1998+A1:2000+A2:2003 KLASSE B, EN 61000-3-2:2000,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001,
EN 61000-4-3:2002+A1:2002, EN 61000-4-4:1995+A1:2001+A2:2001,
EN 61000-4-5:1995+A1:2001, EN 61000-4-6:1996+A1:2001,
EN 61000-4-11:1994+A1:2001
EN 60065:2002, EN 60950-1:2001+A11:2004

en voldoen aan de vereiste richtlijn 1999/5/EG van de Europese Unie.

's-Hertogenbosch, 22 oktober 2008



Mevr. J. Gilad
Directeur inkoop



Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:

LET OP:
GEVAAR VOOR
ELEKTRISCHE SCHOK
NIET OPENEN



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het elektriciteitsnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

Let op:

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.



Copyright ©

ITALIANO

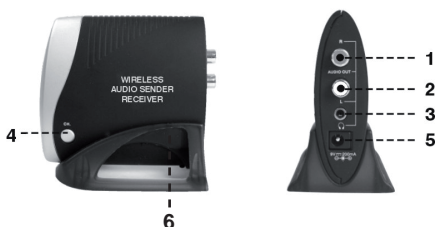
Introduzione:

Per trasmettere la musica senza fili in tutta la casa. La tecnologia digitale elimina le interferenze di altri sistemi wireless. Perfetto da usare con impianti stereo, lettori MP3, computer e computer portatili.

Descrizione:

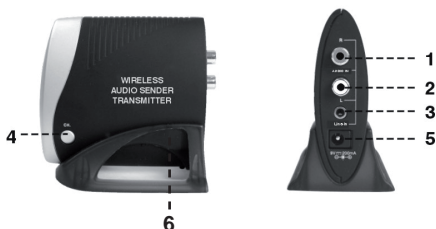
Ricevitore VID-TRANS220KN e VID-TRANS230KN

- 1) Canale destro (rosso) uscita audio (RCA)
- 2) Canale sinistro (bianco) uscita audio (RCA)
- 3) Uscita audio (da 3,5 mm) per auricolari (o altra uscita)
- 4) Pulsante di selezione canale
- 5) Ingresso alimentazione (9 V $\ddot{\cdot}$ 200 mA)
- 6) Interruttore ON/OFF



Trasmettitore VID-TRANS220KN

- 1) Canale destro (rosso) ingresso audio (RCA)
- 2) Canale sinistro (bianco) ingresso audio (RCA)
- 3) Ingresso audio destra e sinistra con spina da 3,5 mm
- 4) Pulsante di selezione canale
- 5) Ingresso alimentazione (9 V $\ddot{\cdot}$ 200 mA)
- 6) Interruttore ON/OFF



Trasmettitore VID-TRANS230KN

- 1) Pulsante di selezione canale

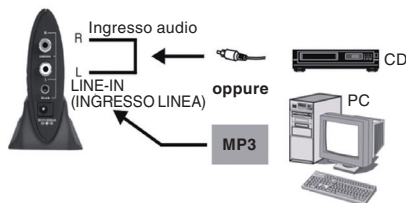


Collegamento:

Trasmettitore VID-TRANS220KN

- 1) Collegare una sorgente audio con le spine RCA a un ingresso audio (1 e 2) o una spina da 3,5 mm all'ingresso audio (2).

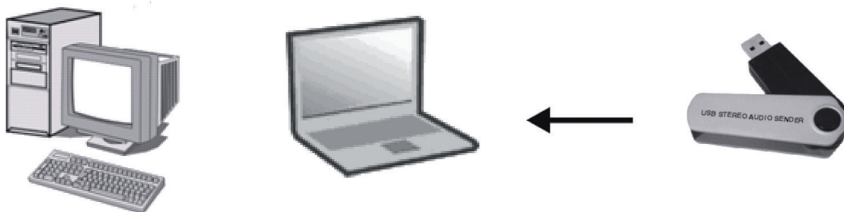
Nota: Non è possibile usare entrambi gli ingressi contemporaneamente.



- 2) Inserire la spina dell'adattatore di corrente CC nell'ingresso dell'alimentazione (5). Inserire la spina della corrente CA dell'adattatore in una presa a parete.

Trasmettitore VID-TRANS230KN

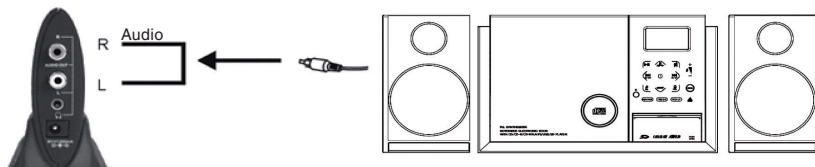
Inserire il trasmettitore USB in una porta USB del computer portatile o del PC.



Nota: Durante la trasmissione, il LED del trasmettitore (USB) sul VID-TRANS230KN lampeggerà. Se si estrae e reinserisce la spina del trasmettitore durante la trasmissione, è possibile che sia necessario riavviare di nuovo il programma musicale sul computer portatile o sul PC per poter riavviare la trasmissione.

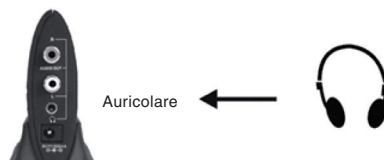
Ricevitore VID-TRANS220KN e VID-TRANS230KN

- 1) Collegare il ricevitore con l'uscita RCA (1 e 2) a un ingresso audio di un impianto audio o di un amplificatore. È possibile anche utilizzare l'uscita da 3,5 mm (3) per collegare il ricevitore a un ingresso audio di un impianto audio o di un amplificatore.



- 2) Collegare un auricolare all'uscita audio da 3,5 mm (3) per ascoltare attraverso l'auricolare stesso.

Nota: se si sta utilizzando l'uscita da 3,5 mm, viene interrotto il segnale di uscita RCA (1 e 2).



- 3) Inserire la spina dell'adattatore di corrente CC nell'ingresso dell'alimentazione (5). Inserire la spina della corrente CA dell'adattatore in una presa a parete.

Funzionamento:

- 1) Quando si collegano adattatori CA/CC, il ricevitore e il trasmettitore si disattivano automaticamente (il trasmettitore USB viene alimentato automaticamente dalla porta USB da 5 V).
- 2) Il trasmettitore sta trasmettendo su uno degli 8 canali digitali disponibili. Il ricevitore si sintonizza automaticamente sullo stesso canale.
- 3) Premere il pulsante di selezione canale (4) sul trasmettitore quando il canale in uso subisce interferenze dovute alle condizioni esistenti o ad altri impianti wireless.
- 4) Dopo aver premuto il pulsante di selezione canale sul trasmettitore, occorre premere anche il pulsante di selezione canale sul ricevitore, che si sintonizzerà automaticamente sul canale in uso.

Caratteristiche tecniche:

Trasmettitore VID-TRANS220KN

Gamma di frequenza: 2,400 ~ 2,483 GHz

Canali: 8

Modulazione: FSK (Frequency Shift Keying - Modulazione per spostamento di frequenza)

Ingresso audio: 2x RCA (R/L), 3,5 mm

Potenza assorbita: 9 V / 200 mA

Trasmettitore VID-TRANS230KN

Gamma di frequenza: 2,400 ~ 2,483 GHz

Canali: 8

Modulazione: FSK (Frequency Shift Keying - Modulazione per spostamento di frequenza)

Ingresso audio: tramite USB

Potenza assorbita: tramite USB

Ricevitore VID-TRANS220KN e VID-TRANS230KN

Gamma di frequenza: 2,400 ~ 2,483 GHz

Canali: 8

Modulazione: FSK (Frequency Shift Keying - Modulazione per spostamento di frequenza)

Uscita audio: 2 RCA, 3,5 mm

Rapporto segnale - rumore: 87dB

Potenza assorbita: 9 V / 200 mA

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Paesi Bassi
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:
Marca: König Electronic
Modello: VID-TRANS220KN, VID-TRANS230KN
Descrizione: Audiotrasmettitore senza fili da 2,4 GHz

è conforme ai seguenti standard

EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09), EN 50371:2002,
EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
EN 55022: 1998+A1:2000+A2:2003 CLASSE B, EN 61000-3-2:2000,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001,
EN 61000-4-3:2002+A1:2002, EN 61000-4-4:1995+A1:2001+A2:2001,
EN 61000-4-5:1995+A1:2001, EN 61000-4-6:1996+A1:2001,
EN 61000-4-11:1994+A1:2001
EN 60065:2002, EN 60950-1:2001+A11:2004

e rispetta i requisiti della direttiva dell'Unione Europea 1999/5/CE.

's-Hertogenbosch, 22-10-2008



Sig.ra J. Gilad
Direttore agli acquisti



Precauzioni di sicurezza:



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso.

Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

Attenzione:



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.



Copyright ©

Introducción:

Transmite su música inalámbrica a través de su casa. La tecnología digital evita las interferencias de otros sistemas inalámbricos. Ideal para el uso con sistemas estéreos, reproductores de MP3, ordenadores y portátiles.

Descripción:

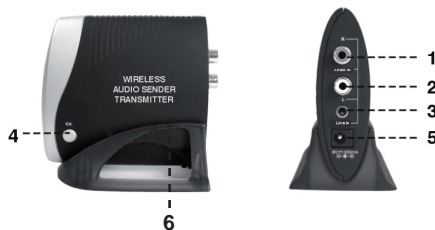
Receptor VID-TRANS220KN y VID-TRANS230KN

- 1) Salida de audio (RCA) canal derecho (rojo)
- 2) Salida de audio (RCA) canal izquierdo (blanco)
- 3) Salida de audio (3.5mm) para auricular (u otra salida)
- 4) Botón de selección de canal
- 5) Entrada de alimentación (9V $\ddot{\cdot}$ 200mA)
- 6) Interruptor de ENCENDIDO



Transmisor VID-TRANS220KN

- 1) Entrada de audio (RCA) canal derecho (rojo)
- 2) Entrada de audio (RCA) canal izquierdo (blanco)
- 3) Entrada de audio con toma derecha e izquierda de 3.5mm
- 4) Botón de selección de canal
- 5) Entrada de alimentación (9V $\ddot{\cdot}$ 200mA)
- 6) Interruptor de ENCENDIDO



Transmisor VID-TRANS230KN

- 1) Botón de selección de canal

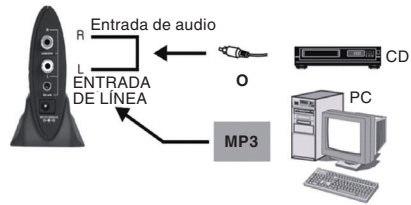


Conexión:**Transmisor VID-TRANS220KN**

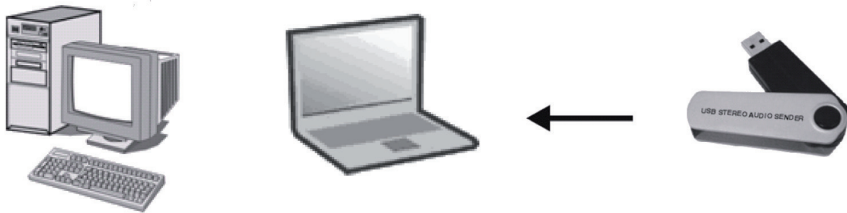
- 1) Conecte una fuente de audio con las tomas RCA a la entrada de audio (1 y 2) o una toma de 3,5mm a la salida de audio (2).

NOTA: No es posible utilizar ambas entradas al mismo tiempo.

- 2) Conecte el adaptador de alimentación de CC a la toma de entrada (5). Conecte el adaptador de alimentación CA en un enchufe de red

**Transmisor VID-TRANS230KN**

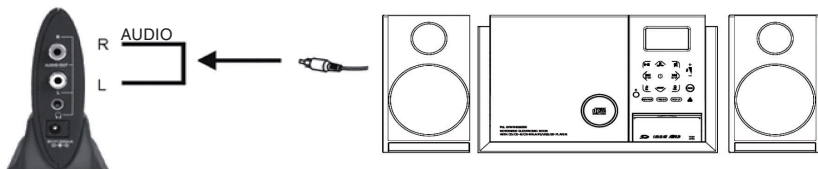
Conecte el transmisor USB a un puerto libre USB del portátil o del PC.



NOTA: La LED del transmisor (USB) del VID-TRANS230KN pestañeará durante la transmisión. Si durante la transmisión, el transmisor se desconecta y se vuelve a conectar, es posible que el programa de música del portátil o del PC deba reiniciarse de nuevo para reiniciar la transmisión.

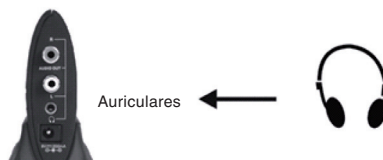
Receptor VID-TRANS220KN y VID-TRANS230KN

- 1) Conecte el receptor con una salida RCA (1 y 2) a una entrada de audio de un sistema de audio o amplificador. Del mismo modo, es posible utilizar la salida de 3.5mm (3) para conectar el receptor a una entrada de audio de un sistema de audio o amplificador.



- 2) Conecte el auricular a la salida de audio de 3.5mm (3) para escuchar con un auricular.

NOTA: cuando la salida de 3.5mm se esté utilizando, la señal de la salida RCA (1 y 2) se apagará.



- 3) Conecte el adaptador de alimentación de CC a la toma de entrada (5). Conecte el adaptador de alimentación CA en un enchufe de red

Funcionamiento:

- 1) Cuando los adaptadores AD/DC estén conectados al receptor y al transmisor, se encenderán automáticamente (el transmisor USB se alimenta automáticamente mediante el puerto USB de 5 V USB).
- 2) El transmisor está transmitiendo en uno de los 8 canales digitales disponibles. El receptor se cambia automáticamente al mismo canal.
- 3) Pulse el botón de selección de canal (4) en el transmisor cuando el canal en uso esté recibiendo interferencias debido a las circunstancias ajenas o a los demás sistemas inalámbricos.
- 4) Tras pulsar el botón de selección de canal del transmisor, también tendrá que pulsar el botón de selección de canal del receptor. A continuación, cambiará automáticamente al canal en uso.

Especificaciones:

Transmisor VID-TRANS220KN

Gama de frecuencia: 2.400~2.483Ghz

Canales: 8

Modulación: FSK (tecla de subida de frecuencia)

Entrada de audio: 2x RCA (R/L), 3.5mm

Entrada de alimentación: 9V/200mA

Transmisor VID-TRANS230KN

Gama de frecuencia: 2.400~2.483Ghz

Canales: 8

Modulación: FSK (tecla de subida de frecuencia)

Entrada de audio: mediante USB

Entrada de alimentación: mediante USB

Receptor VID-TRANS220KN y VID-TRANS230KN

Gama de frecuencia: 2.400~2.483Ghz

Canales: 8

Modulación: FSK (tecla de subida de frecuencia)

Salida de audio: 2x RCA, 3.5mm

Ratio de señal de ruido: 87dB

Entrada de alimentación: 9V/200mA

Declaración de conformidad

La empresa infraescrita,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Países Bajos
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

declara que el producto:

Marca: König Electronic
Modelo: VID-TRANS220KN, VID-TRANS230KN
Descripción: Transmisor de audio inalámbrico de 2.4GHz

se encuentra conforme a las siguientes normas:

EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09), EN 50371:2002,
EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
EN 55022: 1998+A1:2000+A2:2003 CLASE B, EN 61000-3-2:2000,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001,
EN 61000-4-3:2002+A1:2002, EN 61000-4-4:1995+A1:2001+A2:2001,
EN 61000-4-5:1995+A1:2001, EN 61000-4-6:1996+A1:2001,
EN 61000-4-11:1994+A1:2001
EN 60065:2002, EN 60950-1:2001+A11:2004

Y cumple con todos los requisitos de las directivas de la Unión Europea 1999/5/EC

's-Hertogenbosch, 22-10-2008



Sra. J. Gilad
Director de compras



Medidas de seguridad:

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto **EXCLUSIVAMENTE** por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

Mantenimiento:

Limpiar exclusivamente con un paño seco. No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

Cuidado:

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.



Copyright ©

MAGYAR NYELVŰ

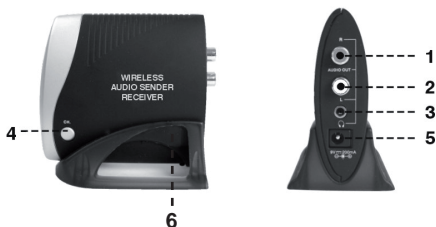
A termék bemutatása:

Tegye hallhatóvá zenei felvételeit az egész házban, vezeték nélkül. A digitális technológia kiküszöböli, hogy más vezeték nélküli rendszerekkel interferencia keletkezzen. Kitűnően használható sztereó rendszerrel, MP3 lejátszóval, számítógéppel és notebookal.

A termék ismertetése:

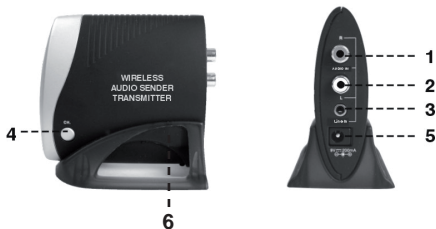
VID-TRANS220KN és VID-TRANS230KN vevőegység

- 1 Audiokimenet (RCA) jobb csatorna (piros)
- 2 Audiokimenet (RCA) bal csatorna (fehér)
- 3 Audiokimenet (3,5 mm) fejhallgatóhoz (vagy más kimenet)
- 4 Csatornaválasztó gomb
- 5 Tápbemenet (9 V \approx 200 mA)
- 6 BE/KI kapcsoló



VID-TRANS220KN adóegység

- 1 Audiobemenet (RCA) jobb csatorna (piros)
- 2 Audiobemenet (RCA) bal csatorna (fehér)
- 3 Audiobemenet jobb és bal, 3,5 mm-es dugaszhoz
- 4 Csatornaválasztó gomb
- 5 Tápbemenet (9 V \approx 200 mA)
- 6 BE/KI kapcsoló



VID-TRANS230KN adóegység

- 1 Csatornaválasztó gomb



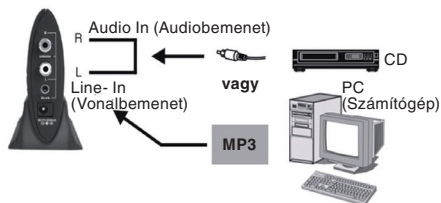
Csatlakoztatás:

VID-TRANS220KN adóegység

- 1) Csatlakoztassa az audioforrást az RCA dugaszokkal az (1 és 2) audiobemenetre vagy a 3,5 mm-es dugaszt a (2) audiobemenetre.

Megjegyzés: Egyidejűleg mindkét bemenet nem használható.

- 2) Dugaszolja a hálózati adapter dugaszát a tápbemenetre (5). Az adapter másik végét dugaszolja a konnektorra.



VID-TRANS230KN adóegység

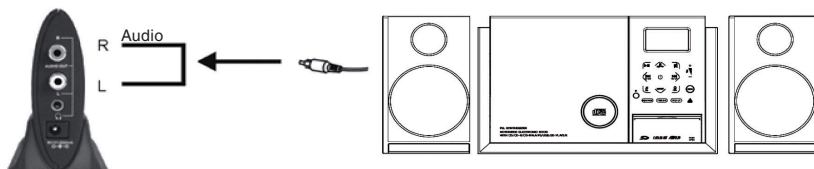
Az USB jeladót dugaszolja a notebook vagy számítógép egyik szabad USB portjára.



Megjegyzés: A VID-TRANS230KN adóegység (USB) jeladójának LED-je adatátvitel közben villog. Ha adatátvitel közben az adóegységet kihúzzák majd visszadugaszolják, előfordulhat, hogy a notebookon vagy a számítógépen újra kell indítani a zenei felvételt az átvitel újratekésítéséhez.

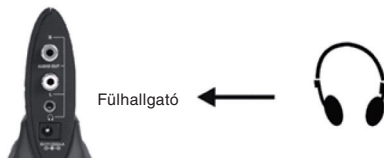
VID-TRANS220KN és VID-TRANS230KN vevőegység

- 1) Kapcsolja a vevőegység RCA kimenetét (1 és 2) az audiorendszer vagy erősítő egyik audiobemenetére. A 3,5 mm-es kimenettel (3) is csatlakoztatható a vevőegység az audiorendszer vagy erősítő egyik audiobemenetére.



- 2) Ha fülhallgatóval szeretné hallgatni, csatlakoztassa a fülhallgatót a 3,5 mm-es audiokimenetre (3).

Megjegyzés: ha a 3,5 mm-es kimenet használatban van, az RCA kimenetről (1 és 2) nem jön jel.



- 3) Dugaszolja a hálózati adapter dugaszát a tápbemenetre (5). Az adapter másik végét dugaszolja a konnektorra.

A készülék kezelése:

- 1) Amikor a hálózati adapter csatlakoztatva van, a vevőegység és az adóegység automatikusan bekapcsol (az USB jelátvivő automatikusan az 5 V-os USB portról kap feszültséget).
- 2) A jeladó a 8 rendelkezésre álló digitális csatorna egyikén küld jelet. A vevőegység automatikusan hangol rá ugyanarra a csatornára.
- 3) Nyomja meg az adóegység csatornaválasztó gombját (4), ha a használatban lévő csatornán nem más vezeték nélküli rendszerek által keltett interferencia lép fel.
- 4) Miután az adóegység csatornaválasztó gombját megnyomta, a vevőegység csatornaválasztó gombját is meg kell nyomnia. Ekkor az automatikusan ráhangol a használatban lévő csatornára.

Műszaki jellemzők:

VID-TRANS220KN adóegység

Frekvencia-tartomány: 2 400 – 2 483 GHz

Csatornák száma: 8

Moduláció: FSK (frekvenciabillentyűzés)

Audiobemenet: 2 db RCA (R/L, jobb és bal), 3,5 mm

Tápbemenet: 9 V / 200 mA

VID-TRANS230KN adóegység

Frekvencia-tartomány: 2 400 – 2 483 GHz

Csatornák száma: 8

Moduláció: FSK (frekvenciabillentyűzés)

Audiobemenet: USB-n keresztül

Tápbemenet: USB-n keresztül

VID-TRANS220KN és VID-TRANS230KN vevőegység

Frekvencia-tartomány: 2 400 – 2 483 GHz

Csatornák száma: 8

Moduláció: FSK (frekvenciabillentyűzés)

Audiokimenet: 2 db RCA, 3,5 mm

Jel-zaj viszony: 87 dB

Tápbemenet: 9 V / 200 mA

Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,
a Nedis B.V. vállalat, cím:
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Hollandia
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:
Gyártmánya: König Electronic
Típusa: VID-TRANS220KN, VID-TRANS230KN
Megnevezése: 2,4 GHz-es vezeték nélküli audio jelátvivő

Megfelel az alábbi szabványoknak:
EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09), EN 50371:2002,
EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
EN 55022: 1998+A1:2000+A2:2003 CLASS B, EN 61000-3-2:2000,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001,
EN 61000-4-3:2002+A1:2002, EN 61000-4-4:1995+A1:2001+A2:2001,
EN 61000-4-5:1995+A1:2001, EN 61000-4-6:1996+A1:2001,
EN 61000-4-11:1994+A1:2001
EN 60065:2002, EN 60950-1:2001+A11:2004

Megfelel továbbá az Európai Unió 1999/5/EK irányelvében támasztott követelményeknek.

's-Hertogenbosch, 2008. október 22.



Mrs. J. Gilad
értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.
Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad
HQ-Nedis kft.
ügyvezető igazgató



Biztonsági óvintézkedések:

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Ha a termék rendellenesen működik, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. A terméket víztől és párától védje.

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- vagy súrolószereket ne használjon.

Jótállás:

Nem vállalunk felelősséget és jótállást a készüléken végzett változtatás vagy átalakítás vagy a készülék helytelen használata miatt a bekövetkező károkért.

Általános tudnivalók:

A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Valamennyi logó, terméknév és márkánév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

Figyelem:

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált az elektromos és elektronikus termékek nem keverhetők az általános háztartási hulladék közé. Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.



Copyright ©

SUOMI

Johdanto:

Musiikin lähetyk langattomasti koko asuinrakennukseen. Digitaalinen teknologia estää häiriöt muiden langattomien järjestelmien kanssa. Ihanteellinen käytettäväksi stereojärjestelmien, MP3-soittimien, tietokoneiden ja kannettavien kanssa.

Kuvaus:

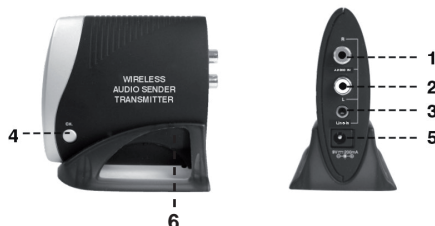
Vastaanotin VID-TRANS220KN ja VID-TRANS230KN

- 1) Audion lähtö (RCA) oikea kanava (punainen)
- 2) Audion lähtö (RCA) vasen kanava (valkoinen)
- 3) Audion lähtö (3,5 mm) kuulokkeita (tai toista lähtöä) varten
- 4) Kanavan valintapainike
- 5) Virransyöttö (9V \approx 200mA)
- 6) ON/OFF -painike



Lähetin VID-TRANS220KN

- 1) Audion tulo (RCA) oikea kanava (punainen)
- 2) Audion tulo (RCA) vasen kanava (valkoinen)
- 3) Audio oikeassa ja vasemmassa 3,5 mm pistokkeella
- 4) Kanavan valintapainike
- 5) Virransyöttö (9V \approx 200mA)
- 6) ON/OFF -painike



Lähetin VID-TRANS230KN

- 1) Kanavan valintapainike

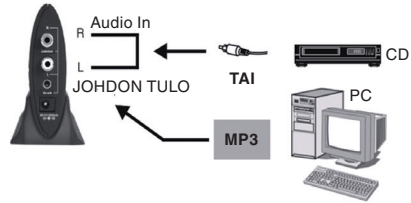


Kytchentä:**Lähetin VID-TRANS220KN**

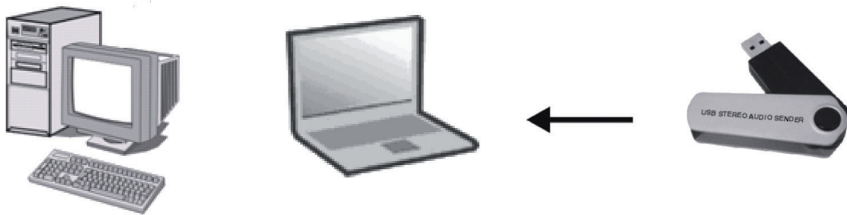
- 1) Liitä audiolähde RCA-pistokkeilla audion tuloon (1 ja 2) tai 3,5 mm pistokkeella audion tuloon (2).

Huom: Molempien tulojen käyttö samanaikaisesti ei ole mahdollista.

- 2) Liitä DC-tehosovitin virransyöttöön (5). Liitä AC-sovtipistoke verkkovirtalähteeseen.

**Lähetin VID-TRANS230KN**

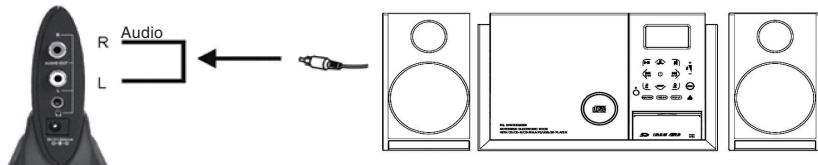
Liitä USB-lähetin vapaaseen kannettavan tai tietokoneen USB-porttiin.



Huom: VID-TRANS230KN-laitteen (USB-) lähettimen LED-merkkivalo vilkkuu lähetyksen aikana. Jos lähetin irrotetaan lähetyksen aikana ja kytketään uudelleen sen jälkeen, kannettavan tai tietokoneen musiikkiohjelman uudelleen käynnistys voi olla tarpeen lähetyksen aloittamiseksi uudelleen.

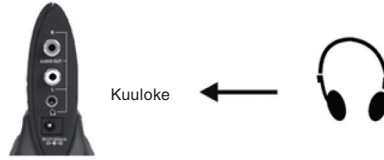
Vastaanotin VID-TRANS220KN ja VID-TRANS230KN

- 1) Liitä vastaanotin RCA-lähdöllä (1 ja 2) audiojärjestelmän tai vahvistimen audiotuloon. Voit myös käyttää 3,5 mm lähtöä (3) vastaanottimen liittämiseksi audiojärjestelmän tai vahvistimen audiotuloon.



- 2) Liitä kuulokkeet 3,5 mm audiolähtöön (3) kuunnellaksesi musiikkia kuulokkeilla.

Huom: kun 3,5 mm lähtö on käytössä, RCA-lähdön (1 ja 2) signaali on pois käytöstä.



- 3) Liitä DC-tehosovitin virransyöttöön (5). Liitä AC-sovtipistoke verkkovirtalähteeseen.

Käyttö:

- 1) Kun AD/DC-sovittimet on liitetty, vastaanotin ja lähetin kytkeytyvät automaattisesti päälle (USB-lähetin saa automaattisesti virtaa 5 V USB-portin kautta).
- 2) Lähetin toimii yhdellä 8 saatavilla olevista digitaalisista kanavista. Vastaanotin virittyy automaattisesti samalle kanavalle.
- 3) Paina lähettimen kanavan valintapainiketta (4) silloin, kun käytössä olevassa kanavassa esiintyy olosuhteista tai muista langattomista järjestelmistä aiheutuvaa häiriötä.
- 4) Kun lähettimen kanavan valintapainiketta on painettu, tulee sinun painaa myös vastaanottimen kanavan valintapainiketta. Se virittyy tällöin automaattisesti käytössä olevalle kanavalle.

Tekniset tiedot:

Lähetin VID-TRANS220KN
Taajuusväli: 2.400~2.483 Ghz
Kanavat: 8
Modulaatio: FSK (Frequency Shift Keying)
Audion tulo: 2x RCA (R/L), 3,5 mm
Tehon syöttö: 9V/200mA

Lähetin VID-TRANS230KN
Taajuusväli: 2.400~2.483 Ghz
Kanavat: 8
Modulaatio: FSK (Frequency Shift Keying)
Audion tulo: USB-portin kautta
Tehon syöttö: USB-portin kautta

Vastaanotin VID-TRANS220KN ja VID-TRANS230KN
Taajuusväli: 2.400~2.483 Ghz
Kanavat: 8
Modulaatio: FSK (Frequency Shift Keying)
Audiolähtö: 2x RCA, 3,5 mm
Signaalikohinasuhde: 87dB
Tehon syöttö: 9V/200mA

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Alankomaat
Puh: 0031 73 599 1055
Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:

Merkki: König Electronic
Malli: VID-TRANS220KN, VID-TRANS230KN
Kuvaus: 2.4 GHz langaton audiolähetin

Täyttää seuraavat standardit:

EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09), EN 50371:2002,
EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
EN 55022: 1998+A1:2000+A2:2003 CLASS B, EN 61000-3-2:2000,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001,
EN 61000-4-3:2002+A1:2002, EN 61000-4-4:1995+A1:2001+A2:2001,
EN 61000-4-5:1995+A1:2001, EN 61000-4-6:1996+A1:2001,
EN 61000-4-11:1994+A1:2001
EN 60065:2002, EN 60950-1:2001+A11:2004

Täyttää EU-direktiivien 1999/5/EY vaatimukset.

's-Hertogenbosch, 22. lokakuuta 2008



Mrs. J. Gilad
Toimitusjohtaja



Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:

Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityy, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

Huomio:

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.



Copyright ©

SVENSKA

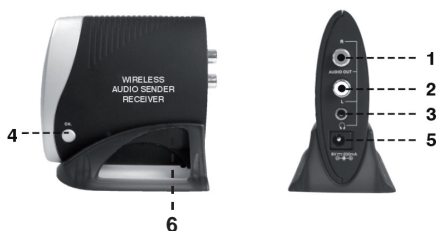
Inledning:

Sänd din musik trådlöst genom hela huset. Digital teknologi förhindrar störningar från andra trådlösa system. Idealisk för användning med stereosystem, MP3-spelare, datorer och bärbara datorer.

Beskrivning:

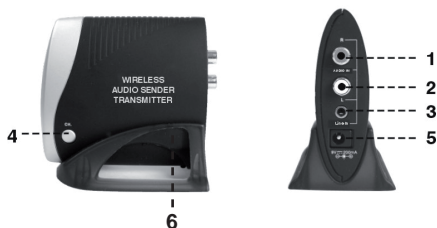
Mottagare VID-TRANS220KN och VID-TRANS230KN

- 1) Audio ut (RCA) höger kanal (röd)
- 2) Audio ut (RCA) vänster kanal (vit)
- 3) Audio ut (3.5mm) för hörlurar (eller annan utgång)
- 4) Kanalväljarknapp
- 5) Strömingång (9V \approx 200mA)
- 6) ON/OFF strömbrytare



Sändare VID-TRANS220KN

- 1) Audio in (RCA) höger kanal (röd)
- 2) Audio in (RCA) vänster kanal (vit)
- 3) Audio in höger och vänster med 3.5mm kontakt
- 4) Kanalväljarknapp
- 5) Strömingång (9V \approx 200mA)
- 6) ON/OFF strömbrytare



Sändare VID-TRANS230KN

- 1) Kanalväljarknapp



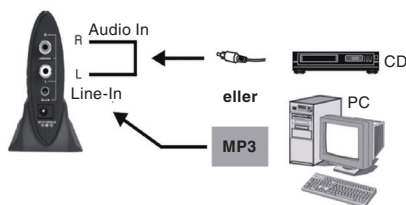
Anslutning:

Sändare VID-TRANS220KN

- 1) Anslut en audiokälla med RCA kontakterna till audioingång (1 eller 2) eller en 3,5mm kontakt till audioingången (2).

OBS! det är inte möjligt att använda båda ingångarna samtidigt.

- 2) Sätt i likströmsadapterkontakten i strömingången (5). Sätt i växelströmsadapterkontakten i ett växelströmsuttag



Sändare VID-TRANS230KN

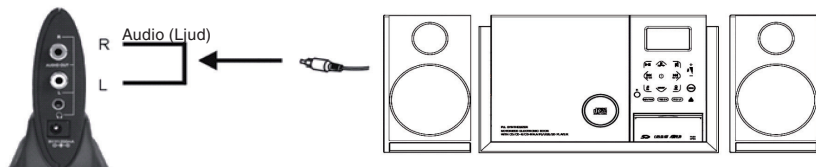
Sätt i USB-sändaren i en fri USB-port på den bärbara datorn eller datorn.



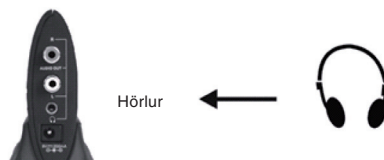
OBS! USB-sändarens LED på VID-TRANS230KN blinkar under sändning. Om sändaren fränkopplas och återkopplas under sändning, är det möjligt att musikprogrammet på den bärbara datorn eller datorn behöver startas om för att återstarta sändningen.

Mottagare VID-TRANS220KN och VID-TRANS230KN

- 1) Anslut mottagaren med en RCA-utgång (1 och 2) till en audioingång av ett audiosystem eller förstärkare. Det är även möjligt att använda 3.5mm utgången (3) för att ansluta mottagaren till en audio-ingång av ett audiosystem eller förstärkare.



- 2) Anslut hörlurarna till 3.5mm audio-utgången (3) för att lyssna med hörlurar.
OBS! när 3.5mm utgången används, stängs signalen RCA-utgången (1 och 2) av.



- 3) Sätt i likströmsadapterkontakten i strömingången (5). Sätt i växelströmsadapterkontakten i ett växelströmsuttag.

Användning:

- 1) När AD/DC adaptrarna är anslutna slås mottagaren och sändaren automatiskt på (USB-sändaren strömförses automatiskt via 5 V USB-porten).
- 2) Sändaren sänder på en av de 8 tillgängliga digitala kanalerna. Mottagaren avstäms automatiskt till samma kanal.
- 3) Tryck på kanalväljarknappen (4) på sändaren när kanalen som används erhåller störningar beroende på omständigheter eller andra trådlösa system.
- 4) Efter att ha tryckt på kanalväljareknappen på sändaren, måste du även trycka på kanalväljareknappen på mottagaren. Den stäms sedan automatiskt av på kanalen som används.

Specifikationer:

Sändare VID-TRANS220KN
 Frekvensområde: 2.400~2.483Ghz
 Kanaler: 8
 Modulation: FSK (frekvensskiftmodulering)
 Ljudingångar: 2x RCA (R/L), 3.5mm
 Strömingång: 9V/200mA

Sändare VID-TRANS230KN
 Frekvensområde: 2.400~2.483 Ghz
 Kanaler: 8
 Modulation: FSK (frekvensskiftmodulering)
 Ljudingångar: via USB
 Strömingång: via USB

Mottagare VID-TRANS220KN och VID-TRANS230KN
 Frekvensområde: 2.400~2.483 Ghz
 Kanaler: 8
 Modulation: FSK (frekvensskiftmodulering)
 Audio-utgång: 2x RCA, 3.5mm
 Signalbrusförhållande: 87dB
 Strömingång: 9V/200mA

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi:

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Holland
Tel.: 0031 73 599 1055
E-post: info@nedis.com

Intygar att produkten:

Märke: König Electronic
Modell: VID-TRANS220KN, VID-TRANS230KN
Beskrivning: 2.4GHz trådlös audiosändare

Överensstämmer med följande standarder

EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09), EN 50371:2002,
EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
EN 55022: 1998+A1:2000+A2:2003 KLASS B, EN 61000-3-2:2000,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001,
EN 61000-4-3:2002+A1:2002, EN 61000-4-4:1995+A1:2001+A2:2001,
EN 61000-4-5:1995+A1:2001, EN 61000-4-6:1996+A1:2001,
EN 61000-4-11:1994+A1:2001
EN 60065:2002, EN 60950-1:2001+A11:2004

Och uppfyller kraven i den Europeiska unionens direktiv1999/5/EC.

's-Hertogenbosch, 22-10-2008



Fru. J. Gilad
Inköpschef



Säkerhetsanvisningar:

För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla ifrån produkten från elnätet och annan utrustning om något problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

Underhåll:

Rengör endast med en torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Alla logotypers varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken tillhörande respektive ägare och erkänns härmed som sådana.

Obs!

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.



Copyright ©

ČESKY

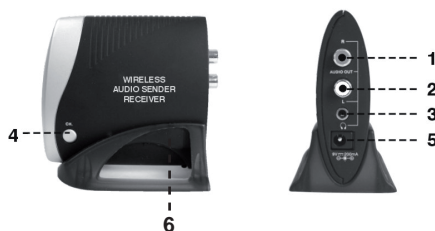
Úvod:

Vysílejte vaši hudbu bezdrátově po celém domě. Digitální technologie vylučuje interferenci s jinými bezdrátovými systémy. Ideální zařízení pro použití se stereo systémy, přehrávači MP3, počítači a notebooky.

Popis:

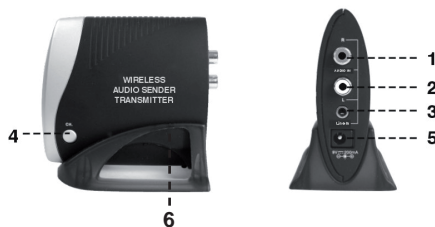
Přijímač VID-TRANS220KN a VID-TRANS230KN

- 1) Výstup Audio (RCA) pravý kanál (červená)
- 2) Výstup Audio (RCA) levý kanál (bílá)
- 3) Výstup Audio (3,5 mm) pro sluchátka (nebo jiný výstup)
- 4) Tlačítko volby kanálů
- 5) Vstup napájení (9V \approx 200 mA)
- 6) Přepínač zapnutí/vypnutí



Vysílač VID-TRANS220KN

- 1) Vstup Audio (RCA) pravý kanál (červená)
- 2) Vstup Audio (RCA) levý kanál (bílá)
- 3) Vstup Audio (3,5 mm) levý a pravý kanál
- 4) Tlačítko volby kanálů
- 5) Vstup napájení (9V \approx 200 mA)
- 6) Přepínač zapnutí/vypnutí



Vysílač VID-TRANS230KN

- 1) Tlačítko volby kanálů

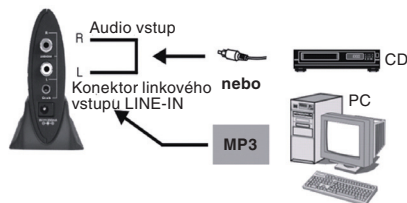


Zapojení:**Vysílač VID-TRANS220KN**

- 1) Zdroj zvuku připojte pomocí RCA konektorů do zvukového vstupu (Audio 1 a 2) nebo pomocí 3,5 mm konektorů do zvukového vstupu.

Poznámka: Současné zapojení obou typů zvukových vstupů není možné.

- 2) Do vstupu napájení (5) připojte síťový adaptér 9 V DC. Napájecí adaptér zapojte do síťové zásuvky.

**Vysílač VID-TRANS230KN**

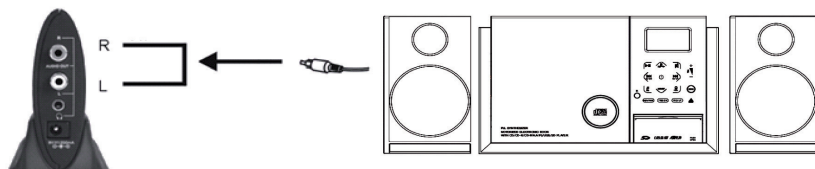
USB vysílač vložte do volného portu USB vašeho PC nebo notebooku.



Poznámka: LED indikátor na (USB) vysílači VID-TRANS230KN bude během vysílání blikat. Vytáhnete-li během vysílání USB vysílač z portu a znovu jej do USB portu vložíte, pak pro obnovení přenosu budete možná muset hudební program na vašem PC nebo notebooku znovu restartovat.

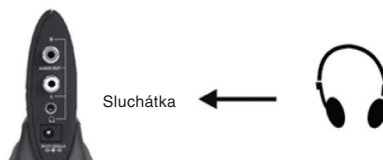
Přijímač VID-TRANS220KN a VID-TRANS230KN

- 1) Výstupy RCA (1 a 2) na přijímači připojte do zvukového vstupu zvukové soupravy nebo zesilovače. K propojení výstupu přijímače se zvukovou soupravou nebo zesilovačem lze použít také kabel s konektory 3,5 mm.



- 2) Pro tichý poslech připojte sluchátka do zvukového výstupu (3) s konektorem 3,5 mm.

Poznámka: Je-li připojený zvukový výstup 3,5 mm, pak jsou zvukové výstupy RCA (1 a 2) odpojeny.



- 3) Do vstupu napájení (5) připojte síťový adaptér 9 V DC. Napájecí adaptér zapojte do síťové zásuvky.

Činnost a obsluha:

- 1) Jakmile připojíte síťové adaptéry AD/DC, přijímač a vysílač se automaticky zapnou (USB vysílač je automaticky napájen napětím 5 V z USB portu).
- 2) Vysílač vysílá na jednom z 8 dostupných digitálních kanálů. Přijímač se automaticky přeladí na stejný kanál.
- 3) Objeví-li se při přenosu na zvoleném kanálu z důvodu neočekávaných okolností nebo kvůli jiným bezdrátovým systémům nějaké rušení, stiskněte tlačítko volby kanálů (4).
- 4) Po stisknutí tlačítka volby kanálů na vysílači musíte stisknout tlačítko volby kanálů také na přijímači. Přijímač se pak automaticky přeladí na nový aktuální kanál.

Technické parametry:

Vysílač VID-TRANS220KN

Frekvenční rozsah: 2.400 ~ 2.483 GHz

Kanály: 8

Modulace: FSK (klíčování kmitočtovým posuvem)

Audio vstup: 2x RCA (R/L), 3,5 mm

Napájecí napětí: 9 V/200 mA

Vysílač VID-TRANS230KN

Frekvenční rozsah: 2.400 ~ 2.483 GHz

Kanály: 8

Modulace: FSK (klíčování kmitočtovým posuvem)

Audio vstup: prostřednictvím USB portu

Napájecí napětí: prostřednictvím USB portu

Přijímač VID-TRANS220KN a VID-TRANS230KN

Frekvenční rozsah: 2.400 ~ 2.483 GHz

Kanály: 8

Modulace: FSK (klíčování kmitočtovým posuvem)

Výstup zvuku: 2x RCA, 3,5 mm

Odstup signálu: 87 dB

Napájecí napětí: 9 V/200 mA

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Nizozemí
Tel.: 0031 73 599 1055
E-mail: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek:

Značka: König Electronic
Model: VID-TRANS220KN, VID-TRANS230KN
Popis: bezdrátový přenos zvukového signálu na 2,4 GHz

splňuje následující normy a nařízení:

EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09), EN 50371:2002,
EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
EN 55022: 1998+A1:2000+A2:2003 CLASS B, EN 61000-3-2:2000,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001, EN 61000-4-2:1995+A1:1998+A2:2001,
EN 61000-4-3:2002+A1:2002, EN 61000-4-4:1995+A1:2001+A2:2001,
EN 61000-4-5:1995+A1:2001, EN 61000-4-6:1996+A1:2001,
EN 61000-4-11:1994+A1:2001,
EN 60065:2002, EN 60950-1:2001+A11:2004

a vyhovuje požadavkům směrnic Evropské unie 1999/5/EC.

's-Hertogenbosch, 22-10-2008



Mrs. J. Gilad
Obchodní ředitel



Bezpečnostní opatření:

Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, svěřte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/středisku. Při problému s činností zařízení odpojte výrobek i ostatní připojená zařízení od zdroje napájení. Nevystavujte výrobek nadměrné vlhkosti nebo vodě.

Údržba:

K čištění použijte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte k čištění žádná ředidla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění. Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

Upozornění:

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat do běžného domácího odpadu. Pro tyto výrobky existuje zvláštní síť sběrných středisek.



Copyright © (Autorská práva)

ROMÂNĂ

Introducere:

Înregistrările Dvs. muzicale vor fi transmise wireless (fără fir) în interiorul casei. Tehnologia digitală face posibilă evitarea interferenței cu alte sisteme wireless. Ideal pentru a fi utilizat cu sisteme stereo, MP3 playere, calculatoare și notebookuri.

Descriere:

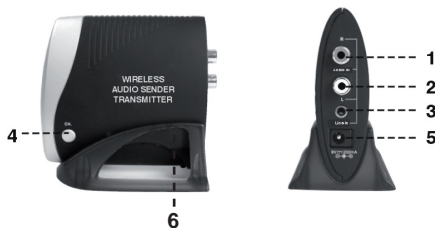
Receiver VID-TRANS220KN și VID-TRANS230KN

- 1) Ieșire audio (RCA) pt. canalul din dreapta (roșu)
- 2) Ieșire audio (RCA) pt. canalul din stânga (alb)
- 3) Ieșire audio (3,5 mm) pentru căști (sau pt. o altă ieșire)
- 4) Butonul de selectare a canalului
- 5) Intrare alimentare electrică (9 V $\ddot{=}$ 200 mA)
- 6) Întrerupător ON/OFF (Pornit/Oprit)



Transmițător VID-TRANS220KN

- 1) Intrare audio (RCA) pt. canalul din dreapta (roșu)
- 2) Intrare audio (RCA) pt. canalul din stânga (alb)
- 3) Intrare audio dreapta și stânga cu jack de 3,5 mm
- 4) Butonul de selectare a canalului
- 5) Intrare alimentare electrică (9 V $\ddot{=}$ 200 mA)
- 6) Întrerupător ON/OFF (Pornit/Oprit)



Transmițător VID-TRANS230KN

- 1) Butonul de selectare a canalului

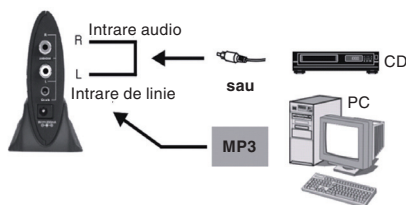


Conexiuni:

Transmițător VID-TRANS220KN

- 1) Conectați o sursă audio cu jackurile RCA la intrarea audio (1 și 2) sau un jack de 3,5 mm la intrarea audio (2).

Observație: Ambele intrări nu se pot utiliza în mod concomitent.



- 2) Introduceți capătul DC al adaptorului în intrarea de alimentare DC (5). Conectați capătul AC al adaptorului la o priză de perete AC.

Transmițător VID-TRANS230KN

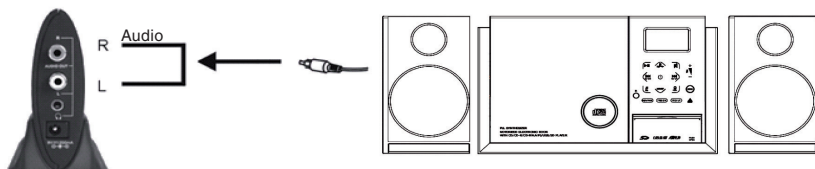
Conectați transmițătorul USB într-un port USB liber al notebookului sau al PC-ului.



Observație: În timpul transferului de date LED-ul transmițătorului (USB) VID-TRANS230KN va pâlpâi. Dacă în timpul transferului de date transmițătorul este deconectat și reconectat, există posibilitatea ca softul de muzică instalat pe notebook sau pe PC să trebuiască să fie repornit pentru a putea reîncepe transferul de date.

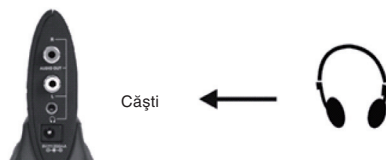
Receiver VID-TRANS220KN și VID-TRANS230KN

- 1) Conectați receiverul dotat cu o ieșire RCA (1 și 2) la o intrare audio al unui sistem audio sau al unui amplificator. Pentru a conecta receiverul la intrarea audio al unui sistem audio sau al unui amplificator se poate utiliza și ieșirea de 3,5 mm (3).



- 2) Dacă doriți să ascultați muzica printr-o cască, conectați casca la ieșirea audio de 3,5 mm (3).

Observație: Dacă ieșirea de 3,5 mm este în uz, semnalul de la ieșirea RCA (1 și 2) este oprit.



- 3) Introduceți capătul DC al adaptorului în intrarea de alimentare DC (5). Conectați capătul AC al adaptorului la o priză de perete AC.

Utilizare:

- 1) Dacă ambele adaptoare AD/DC sunt conectate, receiverul și transmițătorul pornesc în mod automat (transmițătorul USB este alimentat în mod automat prin portul USB de 5 V).
- 2) Transmițătorul transmite pe unul dintre cele 8 canale digitale disponibile. Receiverul va fi acordat în mod automat pe același canal.
- 3) În cazul în care canalul utilizat este deranjat de interferențe datorate circumstanțelor sau a altor sisteme wireless, apăsați butonul de selectare a canalului (4) aflat pe transmițător.
- 4) După ce ați apăsat butonul de selectare a canalului situat pe transmițător, trebuie să apăsați și butonul de selectare a canalului aflat pe receiver. După această apăsare, receiverul se va acorda în mod automat pe canalul utilizat.

Specificații tehnice:

Transmițător VID-TRANS220KN

Frecvența de răspuns: 2,400 ~ 2,483 GHz

Canale: 8

Modulare: FSK (Modulare de frecvență)

Intrare audio: 2 x RCA (R/L), 3,5 mm

Alimentarea electrică: 9 V/200 mA

Transmițător VID-TRANS230KN

Frecvența de răspuns: 2,400 ~ 2,483 GHz

Canale: 8

Modulare: FSK (Modulare de frecvență)

Intrare audio: via USB

Alimentarea electrică: via USB

Receiver VID-TRANS220KN și VID-TRANS230KN

Frecvența de răspuns: 2,400 ~ 2,483 GHz

Canale: 8

Modulare: FSK (Modulare de frecvență)

Ieșire audio: 2 x RCA, 3,5 mm

Raportul semnal/zgomot: 87 dB

Alimentarea electrică: 9 V/200 mA

Declarație de conformitate

Noi,
Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's-Hertogenbosch
Olanda
Tel.: 0031 73 599 1055
Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Marca: König Electronic
Model: VID-TRANS220KN, VID-TRANS230KN
Descriere: Transmițător audio wireless 2,4 GHz

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 300 440-1 V1.3.1 (2001-09), EN 300 440-2 V1.1.1 (2001-09), EN 50371:2002,
EN 301 489-1 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08),
EN 55022: 1998 +A1:2000 +A2:2003 CLASA B, EN 61000-3-2:2000,
EN 61000-3-3:1995 +A1:2001, EN 61000-4-2:1995 +A1:1998 +A2:2001,
EN 61000-4-3:2002 +A1:2002, EN 61000-4-4:1995 +A1:2001 +A2:2001,
EN 61000-4-5:1995 +A1:2001, EN 61000-4-6:1996 +A1:2001,
EN 61000-4-11:1994 +A1:2001
EN 60065:2002, EN 60950-1:2001 +A11:2004

Și este în conformitate cu cerințele directivei 1999/5/EC ale Uniunii Europene.

's-Hertogenbosch, 22.10.2008



J. Gilad
Director achiziții



Măsuri de siguranță:

Dacă apare necesitatea serviceului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis NUMAI de un tehnician autorizat. Dacă în timpul funcționării a apărut o problemă, deconectați produsul de la rețea și de la celelalte aparate. Feriți aparatul de apă și de umezeală.

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

Atenție:

Acest produs este marcat cu acest simbol. Acesta indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.



Copyright ©